

AVERAGE CHARGING TIME - TEMPS DE CHARGE MOYENS - GEMIDDELDE LAADTIJDEN
DURCHSCHNITTLICHELADEZEITEN-TEMOSDECARGAMEDIOS-TIEMPODECARGAMEDIO

R03/AAAmAh NIMH/NiCd	Time (Hours)	R6/AAmAh NIMH/NiCd	Time (Hours)
500	7	850	7
700	10	1300	10
850	12	2000	16
1000	14	2300	18
		2500	19
		2700	20

Charging Time - depending on the capacity, the condition and the brand of the batteries.

TECHNICAL SPECIFICATIONS - SPECIFICATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE SPECIFICATIES
TECHNISCHE INFORMATIEN - DATOS TECNICOS - DATOS TECNICOS

Charger POWERMAN PWR C140 HYPE	Charging Current (mA)	
	AA	AAA
Input : AC 230V ~ 50Hz 3W		
Output : AA-2 x 1.4VDC 140mA	1 or-2 pcs	1 or 2 pcs
AAA-2 x 1.4VDC 80mA	140	80

FIG.1

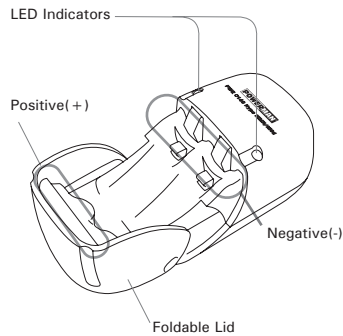
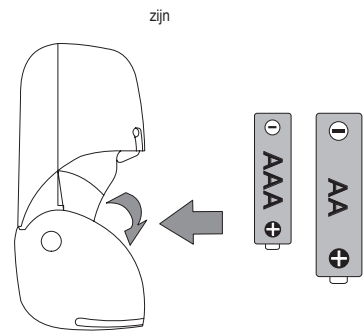


FIG.2



www.pwrman.com

EN

Features of the battery charger POWERMAN PWR C140 Hype

- Designed to charge 1 or 2 pcs AA/R6 or AAA/R03 NIMH or NiCd rechargeable batteries
- Automatic charging current selection for the sizes AA and AAA
- Recharges all capacities NIMH and NiCd rechargeable batteries
- Manual charge cut-off (seen the limited charging current)
- Reverse polarity (+) and (-) protection
- 2 LED displays

Usage instructions

Step 1. Insert the NIMH/NiCd batteries in the charger

- Open the active lid of the charger PWR C140 (see fig. 1)
- Insert 1 or 2 pcs AA/R6 or AAA/R03 or 1 battery of each of these sizes in the charging compartments respecting the polarity (+) and (-).

Step 2. Start charging and LED indications

- Plug the charger into a household AC mains socket.
- The red LED burns when the battery has been inserted correctly. When 2 batteries AA or AAA are being charged, both LEDs will light.

Step 3. End of charging

- For the charging time per battery, please read "Average charging time" in this manual
- The charging process will only be interrupted when the charger is removed from the socket.
- Remove the batteries from the charger after the charging time indicated in the list. There is no danger for the batteries or the charger if this time is not completely respected but we advise you not to leave the batteries inside the charger in the mains. Cycle life of the batteries will be reduced after a while.
- If you want to start another charge, follow the process from step 1.

Important operating instructions

- New rechargeable batteries and batteries which have not been used for more than a week, need to be fully charged before use. Rechargeable batteries will reach their full capacity after about 6 charge and discharge cycles.
- The charging time of a battery will differ depending on the capacity, the condition and the brand. Read the chart with the average charging time in this manual.
- If your electrical appliance is not in use for a longer period, the batteries should be removed.
- Temperature for storage of batteries between -10°C and 35°C (14°F and 95°F). Ambient temperature for charging between 16°C and 30°C (61°F and 86°F)

Important safety instructions

- This battery charger is designed for indoor use at normal temperatures. Keep the charger away from direct sunlight, humidity, heat or extreme cold.
- It is also designed to charge NIMH (nickel metal hydride) or NiCd (nickel cadmium)batteries only.
- Attempting to charge any other type of batteries like throw-away cells, alkaline rechargeable (RAM) batteries, Lithium-ion or other types pose a safety hazard as they may explode, cause personal injury or damage.
- Do not recharge new and used batteries together or batteries of different capacities or brands.
- Do not charge leaking or corroded batteries.
- Never mix rechargeable NIMH batteries with rechargeable NiCd or other battery types in an appliance. Never mix different technologies.
- During charging, the unit and batteries may feel warm. Use the charger in an open space at an ambient temperature between 16° and 30°C (61° and 86°F).
- Never use the charger with an extension cord or any attachment not recommended by the manufacturer of this charger.
- Do not disassemble the charger. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.
- Always unplug the charger from the outlet when not in use also before attempting any maintenance or cleaning, to reduce the risk of electric shock.
- This charger is not intended for use by young children without supervision.

Environmental recommendations

Regarding used batteries

The consumer should return used batteries to the dealer's shop or to the collecting boxes for recycling of batteries placed in stores or collecting points.

Regarding "waste electrical and electronic equipment" (WEEE)

- The equipment that you bought has required the extraction and use of natural resources for its production.
- It may contain hazardous substances for the health and the environment.
- In order to avoid the dissemination of those substances in our environment and to diminish the pressure on the natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems. Those systems will reuse or recycle most of the materials of your end life equipment in a sound way. Please do not dispose of WEEE as unsorted municipal waste.
- The crossed-bin symbol on the equipment or packaging invites you to use those systems.
- If you need more information on the collection reuse and recycle systems, please contact your local or regional waste administration.
- For more information on this equipment, please contact us.

Save nature !

For more information on this POWERMAN product :

I.S. nv Belgium - Phone +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - info@pwrman.com

FR

Spécifications du chargeur de piles POWERMAN PWR C140 Hype

- Charge 1 ou 2 accumulateurs AA/R6 ou AAA/R03 NIMH ou NiCd
- Sélection automatique du courant de charge pour les formats AA et AAA
- Charge toutes les capacités de piles rechargeables NIMH et NiCd
- Arrêt de charge manuel (vu le courant de charge limité)
- Protection contre l'inversion des polarités (+) et (-)
- 2 voyants de charge LED.

Instructions d'emploi

Phase 1. Placer les accus NIMH/NiCd dans le chargeur

- Ouvrez la partie mobile (du bas) du chargeur PWR C140 (voir fig. 2)
- Insérez 1 ou 2 piles AA/R6, 1 ou 2 piles AAA/R03 ou 1 pile de chaque format dans les compartiments de charge en respectant les polarités (+) et (-) (voir fig. 1 et 2).

Phase 2. Processus et témoins de charge

- Branchez la prise sur le réseau électrique.
- Le voyant rouge brûlera en permanence pour indiquer que l'accu est bien placé et que le processus de charge est enclenché. Lors de la recharge de 2 piles AA ou AAA, les deux témoins brûleront.

Phase 3. Fin du processus de charge

- Consultez le tableau reprenant les temps de charge approximatifs par type de pile.
- Le processus de charge devra être interrompu manuellement en retirant la fiche du chargeur du réseau électrique.
- Enlever les piles du chargeur après les temps de charge indiqué dans le tableau. Il n'y pas de danger ni pour les piles ni pour le chargeur si le temps de charge est dépassé, mais nous vous déconseillons de laisser les piles dans le chargeur sous tension. A terme, la durée de vie des piles se verra réduite.
- Reprenez à partir de la phase 1 pour charger une nouvelle série de piles.

Importantes consignes d'utilisation

- Des accumulateurs neufs ou inutilisés pendant plus d'une semaine, devront être rechargés complètement avant leur utilisation. Ce n'est qu'après environ 6 cycles de charge et de décharge que des accumulateurs obtiendront leur capacité optimale.
- Le temps de charge varie selon la capacité, la condition et la marque de la pile. Les temps de charge approximatifs sont indiqués dans le tableau.
- Si un appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de retirer les piles.
- La température de stockage des accus : entre -10°C et 35°C. La température ambiante de fonctionnement du chargeur : entre 16°C et 30°C.

Importantes consignes de sécurité

- Ce chargeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne jamais l'exposer à la lumière du soleil, l'humidité, la pluie, la chaleur ou le froid extrême.
- Ne charger que des accumulateurs NIMH (nickel métal hydru) ou NiCd (nickel cadmium) à dans ce chargeur.
- Chargeur d'autres types de piles comme des jetables, alcaline rechargeables (RAM), Lithium-ion ou autres pourrait causer une explosion, des lésions et des dommages..
- Ne pas recharger en même temps des accumulateurs neufs et déjà utilisés, ou de différentes capacités ou marques.
- Ne jamais essayer de recharger des accus qui sont oxydés ou qui coulent.
- Ne jamais mélanger dans votre appareil électrique des accumulateurs NIMH et NiCd ou d'autres types de piles. Ne pas mélanger différentes technologies de piles.
- Les piles et le chargeur risquent de chauffer pendant le processus de charge. Utilisez les dans un espace ouvert à une température ambiante entre 16° et 30°C.
- Ne pas utiliser de prolongateur ou d'autres connexions pas prévues pour ce chargeur.

- Ne jamais démonter le chargeur. Le réassemblage incorrect pourrait provoquer un incendie ou déclencher des décharges électriques.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique quand il n'est pas utilisé et avant d'entamer toute révision ou de procéder à son nettoyage pour éviter des décharges électriques.
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé par de jeunes enfants sans supervision.

Consignes relatives à la protection de l'environnement

Concernant les piles usagées

Le consommateur est tenu à restituer au vendeur ou dans des conteneurs de recyclage placés dans les magasins ou points de collecte toute pile ou batterie usagée.

Concernant les « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE)

- Pour la production de cet appareil, l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles ont été nécessaires.
- Il pourrait contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et de diminuer l'exploitation des ressources naturelles, nous vous prions d'utiliser les systèmes de reprise et de collecte sélectives. Ainsi, votre équipement usagé sera recyclé ou certains matériaux seront réutilisés de manière écologique. Ne vous débarrassez pas des DEEE avec les déchets municipaux non triés.
- Le symbole de la poubelle sur roués barrée d'une croix repris sur votre appareil ou son emballage, vous invite à utiliser les systèmes de collecte de DEEE.
- Pour plus d'information sur les systèmes de collecte, de rebutage et de recyclage, contactez votre organisation ou administration locale ou régionale responsable des déchets.
- Pour plus d'information sur ce produit, contactez-nous.

Préservez la nature !

Pour plus d'information sur ce produit POWERMAN :

I.S. nv Belgium - Tél +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - info@pwrman.com

DE

Eigenschaften des Batterieladers POWERMAN PWR C140 Hype

- Kann 1 oder 2 Stücke AA/R6 oder AAA/R03 wiederaufladbare NiMH oder NiCd Batterien aufladen
- Automatische Ladestromselektion für die Formate AA und AAA
- Kann alle Kapazitäten für NiMH und NiCD wiederaufladbare Batterien aufladen
- Manuelle Ladestopfunktion (durch geringen Ladestrom)
- Protektion gegen das Umkehren der Pole (+) und (-)
- 2 LED Lampen

Ladeinstruktionen

Schritt 1. Setzen Sie die NIMH / NiCd Batterien in den Lader

- Öffnen Sie den beweglichen (untersten) Teil des PWR C140 (Fig. 2).
- Setzen Sie 1 oder 2 Stücke AA/R6, 1 oder 2 Stücke AAA/R03 oder 1 Stück beider Formaten in den Ladefächer und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+) und (-).

Schritt 2. Laden und die LED Ladelampen

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Die rote LED Ladelampe brennt wenn die Batterie in richtiger Weise gesetzt ist und das Laden anfängt. Beim Laden von 2 Stücke AA oder AAA, müssen beide Lampen brennen.
- Nehmen Sie die Batterien aus den Lader nach den indizierenden Ladezeiten. Es gibt keine Gefahr für den Lader und die Batterien wenn die Ladezeiten überschritten werden, aber wir empfehlen Ihnen die Batterien nicht permanent unter Strom im Lader stehen zu lassen. Auf die Weise verkürzt die Lebensdauer der Batterien.
- Wiederhol den Prozess von Schritt 1 um andere Batterien laden zu können.

Wichtige Gebrauchsvorschriften

- Neue Batterien und Batterien, mehr als eine Woche nicht benutzt, müssen vor Benutzung komplett aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien verfügen nur über die optimale Kapazität wenn diese ungefähr 6 Mal komplett wiederaufgeladen und abgelaufen sind.
- Die Ladezeit einer Batterie ist der Kapazität, dem Zustand und der Marke abhängig. Für indizierende Ladezeiten haben Sie die Tabelle.
- Wenn ein Gerät schon lange nicht benutzt ist, müssen die Batterien entfernt werden.
- Die Temperatur um Batterien auf zu bewahren ist zwischen -10°C und 35°C. Die Zimmertemperatur wenn die Batterien aufladen ist zwischen 16°C und 30°C.

Wichtige Sicherheitsvorschriften

- Dieser Batterielader darf nur im Hause benutzt werden. Das Gerät soll nie direkt dem Sonnenlicht, der Feuchtigkeit, der Hitze oder extremer Kälte ausgesetzt werden.
- Laden Sie nur Ni-MH (Nickelmetallhydrid) oder NiCD (Nickelcadmium) Batterien mit diesem Lader.
- Laden Sie nie mit diesem Lader andere Typen Batterien auf wie Wegwerfbatterien, aufladbare Alkalibatterien (RAM), Lithium Ion Zellen oder andere, weil diese explodieren und Verletzungen und Schaden verursachen können.
- Laden Sie nie neue und benutzte Batterien oder Batterien verschiedener Qualitäten oder Marke zusammen auf.
- Nie benutzen um oxidierte oder leckende Batterien auf zu laden.
- Benutzen Sie nie wiederaufladbare Batterien Ni-MH und wiederaufladbare Ni-Cd oder andere Batterietypen zusammen. Benutzen Sie die verschiedenen Systeme nicht durcheinander.
- Die Batterien und der Lader können während des Prozesses aufwärmen. Benutzen Sie den Lader auf einer offenen Stelle und bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16° und 30°C.
- Benutzen Sie nie eine Verlängerungsschnur oder andere Verbindungen, nicht geeignet für den Lader.
- Demontieren Sie den Lader nie. Eine falsche Montage kann Brand oder elektrische Schläge verursachen.
- Um elektrischen Schlägen zu vermeiden, müssen Sie den Stecker immer aus der Steckdose nehmen während der Reinigung und wenn der Lader nicht benutzt ist.
- Dieses Gerät darf nie durch junge Kinder benutzt werden ohne Aufsicht.

Umweltschutz

Betreffend gebrauchte Batterien

Wir wollen den Konsumenten darauf hinweisen dass alle gebrauchte Batterien zurück gebracht werden müssen nach dem Verkäufer oder speziellen Sammelpunkte für die Wiederverwertung.

„Ausgerüstete elektrische und elektronische Geräte“ betreffend (AEEE).

- Sie haben ein Gerät gekauft, das hergestellt ist durch Förderung und Benutzung von natürlichen Rohstoffe.
- Es ist möglich das es Stoffe enthält, schädlich für Umwelt und Gesundheit.
- Um vor zu beugen, dass diese Stoffe sich verbreiten in die Umwelt und um den Druck auf natürlichen Quellen zu erleichtern, empfehlen wir Ihnen die verfügbare Sammelsysteme zu benutzen. Dank dieser Systeme sind die meiste Materialien Ihres Gerätes recycelt oder wieder verwendet in einer umweltfreundlichen Weise. Werfen Sie AEEE nie mit nicht-sortierten Gemeindeabfall.
- Das Symbol des durchstrichenen Müllimer mit Räder, auf dem Gerät oder der Verpackung, bittet Ihnen die AEEE Sammelsysteme zu benutzen.
- Wenn Sie mehr Informationen über die Sammel- oder Wiederverwertungssysteme wollen, Sie können die lokale oder regionale Verwaltung für Abfall

- kontaktieren.
- Für mehr Informationen über das Produkt kann uns immer kontaktieren.

Schützen Sie die Natur!

Für mehr Informationen über das POWERMAN Produkt:

I.S. nv Belgium - Tel. +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - info@pwrman.com

NL

Kenmerken van de batterijlader POWERMAN PWR C140 Hype

- Laadt 1 of 2 stuks AA/R6 of AAA/R03 herlaadbare NIMH of NiCd batterijen
- Automatische laadstroomselectie voor de formaten AA en AAA
- Laadt alle capaciteiten NIMH en NiCd herlaadbare batterijen
- Manuele laadstop (gezien geringe laadstroom)
- Bescherming tegen het omkeren van de polen (+) en (-)
- 2 LED-indicatoren

Laadstructies

Stap 1. Plaatsen van NIMH/NiCd batterijen in de lader

- Plooi het beweegbare (onderste) gedeelte van de PWR C140 open (zie fig. 2)
- Plaats 1 of 2 stuks AA/R6, 1 of 2 stuks AAA/R03 of 1 stuk van elk van deze formaten in de laadkamers rekening houdende met de juiste polariteiten (+) en (-) (zie fig. 1 en 2).

Stap 2. Laden en de LED-laadlampjes

- Bring de stekker in het stopcontact.
- Het rode LED laadlampje zal oplichten wanneer de batterij correct is ingebracht en het laadproces is gestart. Bij het opladen van 2 stuks AA of AAA moeten beide laadlampjes branden.

Stap 3. Einde van het laadproces

- Raadpleeg de tabel met de indicatieve laadtijden per type batterij.
- Het laadproces zal manueel moeten beëindigd worden door de stekker van de lader uit het stopcontact te halen.
- Haal de batterijen uit de lader na de aangegeven laadtijd. Er is geen gevaar voor de lader of de batterijen wanneer deze laadtijd wordt overschreden doch wij raden ten stelligste af de batterijen permanent onder stroom in de lader te laten. Op termijn zal anders de levensduur van uw batterijen verkorten.
- Herhaal het proces vanaf stap 1 voor het laden van een andere set batterijen.

Belangrijke gebruiksvoorschriften

- Nieuwe batterijen en batterijen die meer dan een week niet werden gebruikt dienen vóór gebruik eerst volledig te worden herladen. Herlaadbare batterijen zullen slechts over hun optimale capaciteit beschikken nadat deze ongeveer 6 keer volledig werden herladen en ontladen.
- De laadtijd van een batterij is afhankelijk van de capaciteit, de conditie en het merk. Voor de indicatieve laadtijden, zie tabel.
- Indien een toestel voor een langere periode niet wordt gebruikt, dienen de batterijen te worden verwijderd.
- De temperatuur voor het bewaren van batterijen ligt tussen -10°C en 35°C.
- De kamertemperatuur tijdens het laden tussen 16°C en 30°C.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Deze batterijlader mag enkel binnenshuis gebruikt worden. Stel het apparaat nooit onmiddellijk bloot aan zonlicht, vocht, hitte of extreme kou.
- Uitsluitend NIMH (nikkel metaal hydride) of NiCd (nikkel cadmium)batterijen met deze lader opladen.
- Het opladen van andere soorten batterijen zoals wegwerpbatterijen, oplaadbare alkaline-batterijen (RAM), Lithium-ion cellen of andere kan ontploffing, verwondingen en schade veroorzaken.
- Geen nieuwe en gebruikte batterijen samen opladen of batterijen van verschillende capaciteiten of merken.
- Geen geoxideerde of lekkende batterijen herladen.
- Nooit samen in een toestel herlaadbare batterijen NIMH gebruiken met herlaadbare NiCd of andere soorten batterijen. Geen verschillende systemen mengen.
- De batterijen en de lader kunnen opwarmen tijdens het laadproces. Gebruik deze op een open plaats bij een omringende temperatuur tussen 16° en 30°C.
- Gebruik geen verlengsnoer of andere aansluitingen die niet voorzien zijn voor deze lader.
- De lader nooit uit elkaar halen. Een verkeerde montage kan brand of gevaar voor elektrische schokken veroorzaken.
- Altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen wanneer de lader niet in gebruik is en alvorens de lader te reinigen, dit om elektrische schokken te vermijden.
- Dit toestel mag niet door jonge kinderen gebruikt worden zonder supervisie.

Advies aangaande behoud van het milieu

Betreffende gebruikte batterijen

De consument wordt erop gewezen gebruikte batterijen steeds terug te brengen naar de verkoper, naar de inzameldozen voor het recycleren van batterijen of speciaal voorziena inzamelpunten.

Betreffende "afgedankte elektrische en elektronische apparaten" (AEEE)

- Het apparaat dat u heeft gekocht, werd vervaardigd door delving en gebruik van natuurlijke grondstoffen.
- Het is mogelijk dat het stoffen bevat die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.
- Om te voorkomen dat deze stoffen zich verspreiden in ons milieu en om de druk op de natuurlijke bronnen te verlichten, raden wij u aan om de beschikbare inzamelsystemen te gebruiken. Dankzij deze systemen worden de meeste materialen van uw toestel gerecycleerd of terug gecombineerd op een milieuvriendelijke manier. Geef AEEE nooit mee met niet-gesorteerd gemeentelijk afval.
- Het symbool van de doorstrepte vuilnisbak op wietjes aangebracht op uw toestel of de verpakking, nodigt u uit om deze inzamelsystemen van AEEE te gebruiken.
- Indien u meer informatie wenst over deze inzamel- of recyclagesystemen, gelieve uw lokale of regionale administratie belast met afval te contacteren.
- Voor meer informatie over dit product, gelieve ons te contacteren.

Bescherm de Natuur!

Voor meer informatie over dit POWERMAN product:

I.S. nv Belgium - Tel. +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - info@pwrman.com

IT

Caratteristiche del caricabatterie POWERMAN PWR C140 Hype

- Progettato per caricare 1 o 2 batterie ricaricabili NIMH o NiCd AA/R6 o AAA/R03
- Selezione automatica della corrente di carica per i tipi AA e AAA
- Per batterie ricaricabili NIMH e NiCd di tutte le capacità
- Interruzione di carica manuale (vista la corrente di carica limitata)
- Protezione contro l'inversione delle polarità (+) e (-)
- 2 display a LED

Istruzioni per l'uso

Fase 1. Inserimento delle batterie NIMH/NiCd nel caricatore

- Aprire il coperchio attivo del caricatore PWR C140 (vedere fig. 1)
- Inserire 1 o 2 batterie AA/R6 o AAA/R03 oppure 1 batteria per ogni tipo negli alloggiamenti di carica rispettando la polarità (+) e (-).

Fase 2. Inizio del caricamento e indicatori a LED

- Collegare il caricatore ad una comune presa di alimentazione CA.

- Se la batteria è stata inserita correttamente, il LED rosso si accende. In caso di caricamento di 2 batterie AA o AAA, entrambi i LED si accendono.

Fase 3. Fine della ricarica

- Per il tempo di carica della batteria, fare riferimento a "Tempo medio di carica" in questo manuale
- Il processo di carica si interrompe soltanto nel caso in cui il caricatore viene rimosso dalla presa.
- Rimuovere le batterie dal caricatore una volta trascorso il tempo di carica indicato nell'elenco. Il fatto di non rispettare completamente questo tempo di carica non costituisce alcun pericolo per le batterie né per il caricatore, tuttavia si consiglia di non lasciare le batterie all'interno del caricatore collegato alla linea di alimentazione. Il ciclo di vita delle batterie dopo un po' sarà ridotto.
- Per iniziare un'altra ricarica, seguire la procedura dalla fase 1.

Istruzioni importanti per il funzionamento

- Le batterie ricaricabili nuove e le batterie che sono rimaste inutilizzate per più di una settimana devono essere sottoposte ad un ciclo di carica completo prima dell'uso. Le batterie ricaricabili raggiungono la piena capacità dopo circa 6 cicli di caricamento e scaricamento.
- Il tempo di carica di una batteria varia a seconda della capacità, della condizione e della marca. Consultare la tabella dei tempi medi di carica contenuta in questo manuale.
- Se l'apparecchio elettrico rimane inutilizzato a lungo, è consigliabile rimuovere le batterie.
- Temperatura di conservazione delle batterie compresa tra -10°C e 35°C (14°F e 95°F). Temperatura ambiente per la ricarica compresa tra 16°C e 30°C (61°F e 86°F)

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Questo caricabatterie è stato progettato per un uso interno con temperature normali. Proteggere il caricatore dalla luce diretta del sole, dall'umidità, dal calore o dal freddo eccessivo.
- Il caricabatterie è stato inoltre progettato per caricare solo batterie NIMH (al nichel metal idruo) o NiCd (al nichel cadmio).
- Qualsiasi tentativo di ricaricare altri tipi di batterie quali batterie usa e getta, batterie alcaline ricaricabili (RAM), batterie al litio o altre costituisce un rischio per la sicurezza in quanto tali batterie possono esplodere e causare danni o lesioni personali.
- Non ricaricare batterie nuove con batterie già utilizzate, né batterie di capacità o marca diversa contemporaneamente.
- Non ricaricare batterie corrosive o che presentano fuoriuscite di liquido.
- Mai utilizzare batterie NIMH ricaricabili con batterie NiCd ricaricabili o altri tipi di batterie in un apparecchio. Mai misciare tecnologie diverse.
- Durante la fase di ricarica, è possibile che l'unità e le batterie si scaldino. Utilizzare il caricatore in uno spazio aperto e ad una temperatura ambiente compresa tra 16° e 30°C (61° e 86°F).
- Mai utilizzare il caricatore con una prolunga o un attacco che non siano raccomandati dal costruttore del caricatore stesso.
- Non smontare il caricatore. Un rimontaggio scorretto può essere causa di scosse elettriche o incendi.
- Scolligare sempre il caricatore dalla presa quando non viene utilizzato e prima di qualunque processo di manutenzione o pulizia, per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- L'uso del caricabatterie da parte di bambini è sconsigliato, se non sotto la supervisione di un adulto.

Raccomandazioni per l'ambiente

Batterie usate

Le batterie usate devono essere riportate al rivenditore o gettate negli appositi contenitori per la raccolta differenziata che si trovano nei negozi o nei punti di raccolta.

"Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" (RAEE)

- La produzione dell'apparecchio acquistato ha richiesto l'estrazione e l'uso di risorse naturali.
- L'apparecchio può contenere sostanze nocive per la salute e per l'ambiente.
- Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e per diminuire la pressione sulle risorse naturali, Vi preghiamo di utilizzare i sistemi di smaltimento appropriati. Questi sistemi riutilizzano o riciclano nella maniera appropriata la maggior parte dei materiali dell'apparecchio. Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti domestici.
- Il simbolo del contenitore con la croce posto sull'apparecchio o sulla relativa confezione invita ad utilizzare i sistemi sopra citati.
- Per maggiori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclaggio, contattare il responsabile locale o regionale per la raccolta dei rifiuti.
- Siamo a Vostra completa disposizione per ulteriori informazioni sull'apparecchio

Παραπομπές

- Este cargador está diseñado para uso interior a temperatura normal. Mantenga el cargador alejado de la luz solar directa, humedad y calor o frío extremos.
- También está diseñado para cargar baterías de NiMH (níquel metal-hidruro) o NiCd (níquel-cadmio).
- El intento de cargar cualquier otro tipo de baterías como las desechables, alcalinas recargables (RAM), de ión de litio u otros tipos, supone un peligro, ya que pueden explotar y causar daños o heridas.
- No recargue a la vez baterías nuevas y usadas o baterías de distintas marcas o capacidades.
- No cargue baterías que sufran pérdidas o estén corroidas.
- No mezcle nunca baterías de NiMH recargables con baterías de NiCd re-cargables u otros tipos de baterías en un aparato. No mezcle nunca baterías de distinta tecnología.
- Durante la carga es posible que la unidad y las baterías se calienten. Utilice el cargador en un espacio abierto y a una temperatura ambiente entre 16° y 30°C (61° y 86°F).
- No utilice nunca el cargador con un cable alargador u otro accesorio no recomendado por el fabricante de este cargador.
- No desmonte el cargador. Un montaje incorrecto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso y también antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento, para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Este cargador no está indicado para ser utilizado por menores sin supervisión.

Recomendaciones medioambientales

Relativas a las baterías usadas

El consumidor debe devolver las baterías usadas a la tienda donde las adquirió o a los contenedores de recogida para el reciclaje de baterías ubicados en almacenes y puntos de recogida.

Relativas al "equipo eléctrico y electrónico de desecho" (WEEE)

- El equipo que ha comprado ha requerido la extracción y uso de recursos naturales para su fabricación.
- Puede contener sustancias dañinas para la salud y el medio ambiente.
- Para evitar la difusión de dichas sustancias en el medio ambiente y reducir la presión sobre los recursos naturales, lo animamos a que utilice los sistemas de retirada adecuados. Dichos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayoría del material de su equipo de forma responsable. No arroje a los contenedores municipales de basura normales el material sujeto a la directiva WEEE.
- El símbolo de una papelera tachada en el equipo o en el embalaje le invita a utilizar dichos sistemas.
- Si necesita más información acerca de los sistemas de reciclaje y reutilización, póngase en contacto con la administración local o regional de recogida de basuras.
- Para obtener más información sobre este equipo, póngase en contacto con nosotros.

¡Cuide el entorno!

Para más información sobre este producto POWERMAN:

I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87

www.pwrman.com - info@pwrman.com

PTCaracterísticas do carregador de pilhas POWERMAN PWR C140 Hype

- Concebido para carregar 1 ou 2 pilhas recarregáveis AA/R6 ou AAA/R03 NiMH ou NiCd
- Seleção automática da corrente de carregamento para os formatos AA e AAA
- Carrega pilhas recarregáveis NiMH e NiCd de todas as capacidades
- Corte de carga manual (corrente de carregamento limitado)
- Proteção contra polaridade inversa (+) e (-)
- 2 indicadores luminosos LED

Instruções de utilização

Passo 1. Introduza as pilhas NiMH/NiCd no carregador

- Abra a tampa activa do carregador PWR C140 (consulte a fig. 1)
- Coloque 1 ou 2 pilhas AA/R6 ou AAA/R03 ou 1 pilha de cada um destes formatos nos compartimentos de carregamento, respeitando a polaridade (+) e (-).

Passo 2. Inicie o carregamento e verifique o estado do LED

- Ligue o carregador à uma tomada de pilha ter sido correctamente colocada.
- O LED vermelho acende-se depois de a pilha ter sido correctamente colocada. Se 2 pilhas AA ou AAA estiverem a ser carregadas, acendem-se ambos os LEDs.

Passo 3. Fim do carregamento

- Para saber qual o tempo de carregamento por pilha, leia a secção "Tempo médio de carregamento" neste manual.
- O processo de carregamento só será interrompido quando o carregador for desligado da tomada.
- Retire as pilhas do carregador findo o tempo de carregamento indicado na lista. Não existe qualquer perigo para as pilhas ou o carregador se este tempo não for completamente respeitado, mas aconselhamo-lo a não deixar as pilhas no interior do carregador enquanto este estiver ligado à tomada de rede. O ciclo de vida das pilhas diminui após algum tempo.
- Se pretender iniciar o carregamento de outras pilhas, repita o processo a partir do passo 1.

Instruções de utilização importantes

- As pilhas recarregáveis novas e as pilhas que não tenham sido utilizadas durante um período superior a uma semana têm de ser totalmente carregadas antes de serem utilizadas. As pilhas recarregáveis atingirão a respectiva capacidade total após cerca de 6 ciclos de carga e descarga.
- O tempo de carregamento de uma pilha variará em função da capacidade, do estado e da marca das pilhas. Consulte o gráfico com o tempo de carregamento médio neste manual.
- Se não utilizar um dispositivo eléctrico durante um longo período de tempo, deverá retirar as pilhas do mesmo.
- A temperatura para o armazenamento de pilhas situa-se entre -10 °C e 35 °C. A temperatura ambiente para o carregamento situa-se entre 16°C e 30°C.

Instruções de segurança importantes

- Este carregador de pilhas foi concebido para ser utilizado no interior a temperaturas normais. Mantenha o carregador afastado de luz directa do sol, humidade, calor ou frios extremos.
- Foi também concebido para carregar exclusivamente pilhas NiMH (níquel metal hidróico) ou NiCd (níquel cádmio).
- Tentar carregar outro tipo de pilhas, tais como as descartáveis ou pilhas alcalinas (RAM) recarregáveis, de íões de lítio ou outro tipo constitui um perigo para a segurança, uma vez que estas poderão explodir, resultando em lesões pessoais ou a danos em bens.
- Não carregue em simultâneo pilhas novas e usadas ou pilhas de diferentes capacidades ou marcas.
- Não carregue pilhas que apresentem fugas ou corrosão.
- Nunca misture pilhas recarregáveis NiMH com pilhas recarregáveis NiCd ou outro tipo de pilhas num aparelho. Nunca misture diferentes tecnologias.
- Durante o carregamento, a unidade e as pilhas poderão aquecer. Utilize o carregador num espaço aberto a uma temperatura ambiente entre 16 e 30 °C.
- Nunca utilize o carregador ligado a uma extensão ou com qualquer acessório não recomendado pelo fabricante do carregador.
- Não desmonte o carregador. Uma remontagem incorrecta poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, desligue sempre o carregador da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de tentar realizar qualquer procedimento de manutenção ou limpeza.
- Este carregador não deve ser utilizado por crianças sem supervisão.

Recomendações ambientais

Pilhas usadas

O consumidor deve devolver as pilhas usadas ao representante ou depositá-las em pilhões para que sejam recicladas.

"Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos" (REEE)

- O equipamento que adquiriu requereu a extracção e utilização de recursos naturais para a sua produção.

- Pode conter substâncias nocivas para a saúde e o ambiente.
- Para evitar a disseminação dessas substâncias no nosso ambiente e minimizar a pressão sobre os recursos naturais, incentivamo-lo a utilizar os sistemas de retoma apropriados. Esses sistemas irão reutilizar ou reciclar grande parte dos materiais do seu equipamento em fim de vida de uma forma segura. Não deite fora REEE como resíduos urbanos normais.
- O símbolo de um caixote de lixo com uma cruz colocado em equipamento ou embalagens convida-o a utilizar esses sistemas.
- Caso necessite de mais informações sobre os sistemas de recolha, reutilização e reciclagem, consulte a entidade responsável pela administração de resíduos local ou nacional.
- Para mais informações sobre este equipamento, queira contactar-nos.

Proteja a natureza!

Para mais informações sobre este produto POWERMAN:

I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87

www.pwrman.com - info@pwrman.com

GR

- Χαρακτηριστικά του φορτιστή μπαταριών POWERMAN PWR C140 Hype**
- Σχεδιασμένος για τη φόρτιση 1 ή 2 μπαταριών AA/R6 ή AAA/R03 NiMH ή επαναφορτιζόμενες μπαταριών NiCd
- Αυτόματη επιλογή ρεύματος φόρτισης για τα μεγέθη AA και AAA
- Επαναφόρση μπαταριών NiMH και NiCd κάθε χωρητικότητας
- Χαριχτηρή διακοπή φόρτισης (έφσον το ρεύμα φόρτισης είναι περιορισμένο)
- Αντίστροφη πολικότητα (+) και (-) προστασία
- 2 ενδεικτικές λυχνίες LED
-
-

Οδηγίες χρήσης

Βήμα 1 Τοποθέτηση των μπαταριών NiMH/NiCd στο φορτιστή

- Ανοίξτε το ενεργό καπάκι του φορτιστή PWR C140 (βλ. εικ. 1)
- Τοποθετήστε 1 ή 2 μπαταρίες AA/R6 ή AAA/R03 ή 1 μπαταρία κάθε μεγέθους στις θέσεις φόρτισης πρώτων των πολικότητα (+) και (-).

Βήμα 2 Έναρξη φόρτισης και ενδείξεων LED

- Συνδέστε το φορτιστή σε οικιακή πρίζα παροχής ρεύματος AC.
- Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει όταν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά. Όταν 2 μπαταρίες AA ή AA φορτίζουν, ανάβουν και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες LED.

Βήμα 3 Τέλος φόρτισης

- Για το χρόνο φόρτισης ανά μπαταρία, ανατρέξτε στην ενότητα «Μέσος χρόνος φόρτισης» του παρόντος εγχειριδίου
- Η διαδικασία φόρτισης θα διακοπεί μόνον όταν ο φορτιστής αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Μετά τη λήξη του χρόνου φόρτισης που υποδεικνύεται στη λίστα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το φορτιστή. Δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος για τις μπαταρίες ή το φορτιστή αν δεν τηρήσετε το χρόνο αυτό αλλά σας συμβουλευόουμε να μην αφήνετε τις μπαταρίες μέσα στο φορτιστή ενώ αυτές είναι στην πρίζα. Η διάρκεια ζωής των μπαταριών θα μειωθεί μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Αν θέλετε να αρχίσετε νέα φόρτιση, ακολουθήστε τη διαδικασία ξεκινώντας από το βήμα 1.

Σημαντικές οδηγίες για τη λειτουργία

- Καινούριες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από μία εβδομάδα πρέπει να φορτίζονται πλήρως πριν από τη χρήση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα φθάσουν σε πλήρη χωρητικότητα μετά από περίπου 6 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
- Ο χρόνος φόρτισης μιας μπαταρίας διαφέρει ανάλογα με τη χωρητικότητα, την κατάσταση και τον κατασκευαστή της. Συμβουλευτείτε τον πίνακα με το μέσο χρόνο φόρτισης στο παρόν εγχειρίδι.
- Αν η ηλεκτρική σας συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται.
- Θερμοκρασία αποθήκευσης μπαταριών μεταξύ 10°C και 35°C (14°F και 95°F). Θερμοκρασία περιβάλλοντος για φόρτιση μεταξύ 16°C και 30°C (61°F και 86°F).

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Ο συγκεκριμένος φορτιστής έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους υπό φυσιολογικές θερμοκρασίες. Φυλάσσετε το φορτιστή μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υγρασία, θερμότητα ή υπερβολικό κρύο.
- Επίσης ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για φόρτιση μόνο μπαταριών NiMH (νικελίου-υδριδίου μετάλλου) ή μπαταριών NiCd (νικελίου κάδμιου).
- Η απόπειρα φόρτισης σκουπιδοθήπες άλλου τύπου μπαταριών, όπως μπαταρίες μίας χρήσης, αλκαλικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (RAM), μπαταρίες ιόντων λιθίου ή άλλων τύπων, ενέχει κινδύνους ασφαλείας καθώς οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν να να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Μην επαναφορτίζετε καινούριες μπαταρίες μαζί με χρησιμοποιημένες ή μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας ή κατασκευαστή.
- Μη φορτίζτε μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροές ή φθορά.
- Μην αναμειγνύετε ποτέ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd ή άλλους τύπους μπαταριών σε μία συσκευή. Μην αναμειγνύετε ποτέ μπαταρίες διαφορετικής τεχνολογίας.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η συσκευή και οι μπαταρίες ενδέχεται να θερμανθούν. Χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε ανοιχτό χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 16° και 30°C (61° και 86°F).
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το φορτιστή με πρόκληση καλωδίου ή άλλο πρόσθετο εξάρτημα που δεν συνιστά ο κατασκευαστής του φορτιστή.
- Μην αποσυρμολογείτε το φορτιστή. Η εξαγωγή της επασυναρμολόγησηρ ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε πάντα το φορτιστή από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε καθώς και πριν από τυχόν εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- Ο συγκεκριμένος φορτιστής δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Περιβαλλοντικές υποδείξεις

Για τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες
Ο καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέφει τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο κατάστημα από το οποίο τις προμηθεύτηκε ή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης μπαταριών που βρίσκονται στα καταστήματα ή σε σημεία συλλογής απορριμμάτων.

- Για το «απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» (ΑΗΗΕ)
 - Η παραγωγή του εξοπλισμού που αγοράσατε προϋποθέτει την εκμετάλλευση και τη χρήση φυσικών πηγών.
 - Η συσκευή ενδέχεται να περιέχει ουσίες επικινδύνες για την υεία και το περιβάλλον.
 - Για να αποφευχθεί ο διασκορπισμός των ουσιών αυτών στο περιβάλλον μας και να ελαχιστοποιηθεί η πίεση που ασκείται στα φυσικες πηγές, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τα ενδεδειγμένα συστήματα περιουλολίας προϊόντων. Τα συστήματα αυτά θα επαναχρησιμοποιήσουν ή θα ανακυκλώσουν τα περισσότερά από τα υλικά του εξοπλισμού που δεν χρησιμοποιείτε πλέον με ασφαλή τρόπο. Μην απορρίπτετε τα ΑΗΗΕ μαζί με τα κοινά αστικά απόβλητα.
 - Ο εξοπλισμός ή η συσκευασία επισημαίνεται με απαγορευτικό σύμβολο για τη απόρριψη σε άλλο κάδο αποκυθιτών και σας προτρέπει να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα αυτά.
 - Αν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα συλλογής επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές ή περιφερειακές αρχές διαχείρισης απόβλητων.
 - Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή, επικοινωνήστε μαζί μας.

Σύστη το φύσι!

Για περισσότερές πληροφορίες σχετικά με το συγκεκριμένο προϊόν POWERMAN:

I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87

www.pwrman.com - info@pwrman.com

TR

POWERMAN PWR C140 Hype pil şarj cihazının özellikleri

- 1 veya 2 adet AA/R6 veya AAA/R03 NiMH veya NiCd şarj edilebilir pili şarj etmek üzere tasarlanmıştır.
- AA ve AAA ölçülerini için otomatik şarj akım seçimi
- Tüm kapasitelerdeki NiMH ve NiCd şarj edilebilir pilleri şarj eder.
- Elle şarj kesme (sınırlı şarj akımında görülür)
- Ters kutup (+) ve (-) koruması
- 2 LED göstergesi

Kullanım yönergeleri

1.Adım NiMH/NiCd pilleri şarj cihazına takın

- PWR C140 şarj cihazının aktif kapakını açın (bkz. şekil 1)
- (+) ve (-) kutuplarına dikkat ederek şarj bölmelerinin içine 1 veya 2 adet AA/R6 veya AAA/R03 veya LED bu boyutlardaki pillerin her birinden birer tane yerleştirin.
- Adım 2. AA/R6 veya LED göstergelerini başlatın**
- Şarj cihazını evdeki bir AC elektrik prizine takın.
- Pil doğru şekilde takıldıgında kırmızı LED ışığı yanar. 2 AA veya AAA pili şarj edilirken, her iki LED ışığı birden yanacaktır.
- Adım 3. Adım 3. Adım sonu**
- Pil başına şarj süresi için lütfen bu kitapçıktaki "Ortalama şarj süresi" bölümünü okuyun
- Şarj etme süresi, yalnızca şarj cihazı prizden çıkarıldığında kesintiye uğrar.
- Listede belirtilen şarj etme süresinin sonunda pilleri şarj cihazından çıkarın. Bu süreye tam olarak uyulmamasının piller veya şarj cihazı açısından bir tehlikesi bulunmaz, ancak pillerin fişe takılı şarj cihazının içerisinde bırakmamanızı tavsiye ederiz. Bir süre sonra pillerin devir ömrü azalacaktır.
- Başka bir şarj işlemi yapacaksanız, adım 1'den itibaren işlemi tekrarlayın.

Önemli kullanım yönergeleri

- Yeni şarj edilebilir piller ya da bir haftadan daha uzun süre kullanılmayan pillerin kullanımından önce tam olarak şarj edilmesii gerekmektedir. Şarj edilebilir piller, tam kapasitelerine 6 şarj-boşalma-şarj döngüsünden sonra erişecektir.
- Bir pilin şarj süresi kapasitesine, şartlara ve markasına bağlı olarak değişecektir. Bu el kitabındaki ortalama şarj sürelerini gösteren tabloyu okuyun.
- Elektrikli cihazınız uzunca bir süre kullanılmayacaksa, pillerinin çıkarılması gerekmektedir.
- Pillerin saklama sıcaklığı -10°C ile 35°C arasındadır.
- Başka bir şarj işlemi için ortam sıcaklığı 16°C ile 30°C arasındadır.

Önemli güvenlik yönergeleri

- Bu pil şarj cihazı, iç mekanlarda ve normal sıcaklıklarda kullanım için tasarlanmıştır. Şarj cihazını doğrudan güneş ışığından, nemden, ısıdan ve aşırı soğuktan uzak tutun.
- Bu cihaz aynı zamanda, yalnızca NiMH (nikel metal hidrit) veya NiCd (nikel kadmiyum) pilleri şarj etmek için tasarlanmıştır.
- Tek kullanımlık piller, alkalın pilleri şarj edilebilir piller (RAM), Lityum iyon piller veya diğer pil türlerinin şarj edilmeve çalışılması, patlama, yaralanma veya hasar gibi tehlikelere neden olabilir.
- Yeni ve eski pilleri ya da değişik kapasite ve markadaki pilleri bir arada şarj etmeyin.
- Akan ya da buzulmuş pilleri şarj etmeyin.
- Elektrikli bir cihazda, NiMH pillere şarj edilebilir NiCd ya da diğer pil tiplerini kesinlikle bir arada kullanmayın. Hiçbir zaman farklı teknolojileri bir arada kullanmayın.
- Şarj esnasında cihaz ve piller ısınabilir. Şarj cihazını açık bir ortamda ve 16° ile 30°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
- Bu şarj cihazını hiçbir zaman bir uzatma kablosuyla ya da üreticinin önerisi dışında bir bağlanıtı ile birlikte kullanmayın.
- Şarj cihazını kendiniz sökmeyin. Cihazın söküldükten sonra yeniden hatalı kapatılması, elektrik çarpması ya da yangına neden olabilir.
- Şarj cihazı kullanımda değiken, herhangi bir bakım veya temizleme işlemine kalkışmadan önce, elektrik çarpması riskini azaltmak için daima şarj cihazını prizden çekin.
- Bu şarj cihazı küçük çocukların gözetimsiz kullanımını için uygun değildir.

Çevre koruma tavsiyeleri

Kullanılması piller

Tüketici, kullanılması pilleri satın aldığı mağazaya iade etmeli ya da pillerin yeniden kullanılmasını teşvikler. NiMH pillerle ilgili diğer bilgiler için lütfen aşağıdaki kutulara atmaldır.

"Kullanılması eğlâkları ve elektronik cihazlar" (WEEE)

- Satın aldığınız bu cihazın üretiminde doğal kaynakların çıkarılması ve kullanılması gerekmektedir.
- Sağlığa ve çevreye zarar verebilecek maddeler içerebilir.
- Bu tür maddelerin çevremize dağılmasını engellemek ve doğal kaynaklarımız üzerindekii baskıları ortadan kaldırmak için uygun geri alma sistemlerini kullanmamız öneririz. Bu sistemlerle, ömrü bitmiş cihazlarımızdaki maddelerin çoğunun tekrar kullanımını ya da kazanımını uygun biçimde gerçekleştirecektir. Lütfen WEEE'leri normal ayrıntılamış çöplere arasına atmayın.
- Cihaz ya da paket üzerindeki çarpı işaretli çöp kutusu simgesi, sizi bu sistemleri kullanmaya teşvikmektedir.
- Toplama, yeniden kullanım ve geri kazanım sistemleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel ya da bölgesel atık mercilerine temasa geçin.
- Bu cihazla ilgili daha fazla bilgi için lütfen bizimle temasa geçin.

Doğayla buluşun!

Bu POWERMAN ürünü ile ilgili daha fazla bilgi için :

I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87

www.pwrman.com - info@pwrman.com

CZ

Vlastnosti nabíječky baterií POWERMAN PWR C140 Hype

- Určena k nabíjení 1 nebo 2 ks AA/R6 nebo AAA/R03 nabíječích baterií NiMH nebo NiCd
- Automatická volba nabíjecího proudu pro velikosti AA a AAA
- Nabíjí všechny kapacity nabíječích baterií typu NiMH a NiCd
- Manuální ukončení nabíjení
- Ochrana proti obrácené polaritě (+) a (-)
- 2 LED indikátory

Návod k používání

Krok 1. Vložte baterie NiMH/NiCd do nabíječky

- Otevřete aktivní víčko nabíječky PWR C140 (viz obr. 1)
- Vložte 1 nebo 2 ks baterií AA/R6 nebo AAA/R03, nebo 1 baterii od každé z těchto velikostí do nabíječích oddílů s dodržáním správné polarity (+) a (-).

Krok 2. Zahájení nabíjení a indikace LED

- Zaštrčte nabíječku do domovní sítěvé zásuvky.
- Jestliže byly baterie vložené správně, svítí červená LED. Když se nabíjí 2 baterie AA nebo AAA, svítí obě dvě LED.

Krok 3. Konec nabíjení

- Nabíječní doby pro jednotlivé baterie jsou uvedeny v oddílu „Průměrná nabíjecí doba“ v této příručce
- Nabíječní proces se přeruší až po odpojení nabíječky ze zásuvky.
- Po uplynutí nabíječní doby uvedené v seznamu vyjměte baterie z nabíječky. Bateriaim ani nabíječce se nemoží při překročení uvedené doby nebezpečí, ale doporučujeme vám nenechávat baterie v nabíječce zapojené do síťové zásuvky. Životnost baterií by se časem snižovala.
- Jestliže chcete začít další nabíjení, postupujte od kroku 1.

Důležité provozní podmínky

- Nové nabíječní baterie a baterie, které nebyly déle než týden používány, musí být před použitím plně nabitý. Nabíječní baterie dosáhnou své plné kapacity zhruba po 6 cyklech nabíití a vybití.
- Av chvilce doby (baterie) se budou lišit v závislosti na jejich kapacitě, stavu a výrobní značce. Podívejte se na tabulku s průměrnými dobami nabíjení uvedeno v této příručce.
- Jestliže vaše elektrické zařízení delší dobu nepoužíváte, měli byste z něj baterie vyjmout.
- Teplota pro uložení baterií je mezi -10°C a 35°C (14°F a 95°F). Teplota okolí pro nabíjení je mezi 16°C a 30°C (61°F a 86°F).

Důležité bezpečnostní pokyny

- Tato nabíječka baterií je navržena pro používání ve vnitřním prostředí při normální teplotě. Nevystavujte nabíječku přímoému slunečnímu záření, vlhkosti, horku ani extrémnímu chladu.
- Je také určena pouze k nabíjení NiMH (nikl-metal-hydridových) nebo NiCd (nikl-kadmiových) baterií.
- Při pokusu o nabíjení jakéhokoliv jiného typu baterií, jako jsou běžné (jednorázové) baterie, alkalické nabíjecí baterie (RAM), lithium-iontové nebo jiné baterie, se vystavujete nebezpečí, protože baterie mohou explodovat a způsobit zranění osob nebo jiné škody.
- Nenabíjejte společně nové a použité baterie nebo baterie různých kapacit nebo značek.
- Nenabíjejte netěsné nebo zkorodované baterie.
- Nikdy ve spotřebičích nesměšujte nabíjecí baterie NiMH s nabíjecími bате-

- riemi NiCd ani s jinými typy baterií. Nikdy nesměšujte různé technologie.
- Nabíječka i baterie mohou být při nabíjení teplé. Nabíječku používejte v otevřeném prostoru s okolní teplotou od 16° do 30°C (61°F až 86°F).
- Nikdy nepoužívejte nabíječku s produčovací šňůrou nebo jiným připojením, které není doporučeno výrobcem této nabíječky.
- Nerozebírejte nabíječku. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Jestliže nabíječku právě nepoužíváte nebo při jakémkoli pokusu o údržbu nebo čištění ji vždy nejprve vypojte ze síťové zásuvky, aby se snížilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Tato nabíječka není určena pro používání malými dětmi bez dohledu.

Doporučení týkající se životního prostředí

Zacházení s použitými bateriemi

Použité baterie by spotřebitel měl vrátit prodejci nebo odložit do sběrných nádob pro recyklaci baterií umístěných v obchodech nebo na sběrných místech. Zacházení s "odpadním elektrickým a elektronickým zařízením" (OEEZ)

- Zařízení, které jste zakoupili, ke své výrobě vyžadovalo získání a použití přírodních zdrojů.
- Může obsahovat látky nebezpečné pro zdraví a životní prostředí.
- Aby se zabránilo šíření takových látek v našem životním prostředí a aby se zmenšil tlak na přírodní zdroje, vyvíjíme vás k používání vhodných systémů pro zpětný odběr. Tyto systémy vhodným způsobem znovu použijí nebo recyklují většinu materiálů z vašeho vyřazeného zařízení. Nezacházejte prosím s OEEZ jako s netříděným komunálním odpadem.
- Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo na obalu vás vyzývá k využití těchto systémů.
- Jestliže potřebujete více informací ke sběrným recyklačním systémům, kontaktujte prosím vaši regionální administrativu odpadového hospodářství.
- Požadujeme-li další informace o tomto zařízení, kontaktujte nás prosím.

Chraňte přírodu!

Další informace o tomto produktu POWERMAN:

I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87

www.pwrman.com - info@pwrman.com

RO

Caracteristici ale redresorului POWERMAN PWR C140 Hype

- Conceptul să încarce 1 sau 2 buc. acumuloare AA/R6 sau AAA/R03 NiMH sau NiCd
- Selectare automată a curentului de încărcare pentru tipurile AA și AAA
- Reîncarcă acumuloare NiMH și NiCd de toate capacitățile
- Întrerupere manuală a încărcării (dat fiind curentul de încărcare limitat)
- Protecție la inversarea polarității (+) și (-)
- 2 afișaje cu LED-uri

Instrucțiuni de utilizare

Pașul 1. Introduceți acumuloarele cu NiMH/NiCd în redresor

- Deschideți clapă activă a redresorului PWR C140 (a se vedea fig. 1)
- Introduceți 1 sau 2 buc. acumuloare AA/R6 sau AAA/R03 sau câte 1 acumulator din fiecare din aceste tipuri în compartimentele de încărcare respectând polaritatea (+) și (-).

Pașul 2. Înființarea încărcării și indicațiile LED-urilor

- Conectați redresorul la rețeaua de curent alternativ din casă.
- LED-ul roșu luminează atunci când acumulatorul a fost introdus corect. Când se încarcă 2 acumuloare AA sau AAA, ambele LED-uri vor lumina.

Pașul 3. Oprirea încărcării

- Pe durata de încărcare a fiecărui acumulator, vă rugăm să consultați rubrica "Durata medie de încărcare" din prezentul manual.
- Procesul de încărcare va fi întrerupt doar atunci când redresorul este deconectat de la priză.
- Scoteați acumuloarele din redresor după timpul de încărcare indicat în listă. Nu există nici un pericol pentru acumuloare sau redresor dacă nu se respectă în întregime acest timp, dar vă recomandăm să nu lăsați acumuloarele în interiorul redresorului aflat în priză. Durata de viață ciclică a acumuloarelor va fi redusă după o anumită perioadă.
- Dacă donți să începeți o altă încărcare, urmați procedura de la pașul 1.